Machine Translated by Google

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

PLASAȚI IMAGINEA AICI

RTMU0031

PL 3 – 15 MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EN 16 – 28 MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

Machine Translated by Google

CUPRINS

RO CUPRINS ..... 2 SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMAȚII ..... 3 UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A DISPOZITIVULUI ..... 4 REGULI DE SIGURANȚĂ ..... 4 Instrucțiuni generale de siguranță ..... 5 Siguranța la locul de muncă ..... 5 Siguranța electrică ..... 5 Siguranța personală ..... 6 Utilizarea și manipularea sculelor electrice ..... 6 Service 7

Instrucțiuni detaliate de siguranță pentru mașinile de găurit cu impact ..... 7 Accesorii originale și dispozitive suplimentare ..... 7 DATE TEHNICE 8

DESCRIEREA APARATULUI ..... 9 PORNIREA APARATULUI ..... 10 Mâner auxiliar ..... 10 Limitator de adâncime ..... 10 Sculă / mandrină ..... 10 Scoaterea sculei / mandrinei ..... 10 FUNCȚIONARE ..... 11 Selectarea modului de funcționare ..... 11 Pornirea și oprirea ..... 12 ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE 12

GARANȚIE 12

Excluderi ale garanției producătorului 12

SERVICE 13

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE 14

DATELE PRODUCĂTORULUI ..... 14 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE ..... 15 SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMAȚII ..... 16 UTILIZARE PREVĂZUTĂ 17

EN

REGULI DE SIGURANȚĂ ..... 17 Instrucțiuni generale de siguranță ..... 18 Siguranța la locul de muncă ..... 18 Siguranța electrică ..... 18 Siguranța personală ..... 19 Utilizarea și operarea sculei electrice ..... 19 Service ..... 20 Instrucțiuni detaliate de siguranță pentru mașinile de găurit cu percuție ..... 20 Accesorii și atașamente originale ..... 20 DATE TEHNICE 21

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI 22

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ..... 23 Mâner auxiliar ..... 23 Limitator de adâncime ..... 23 Sculă/ mandrină ..... 23 Scoaterea sculei/ mandrinei 23

FUNCȚIONARE ..... 24 Selectarea modului de funcționare ..... 24 Pornire și oprire 24

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE 25

GARANȚII 25

Excluderi ale garanției producătorului 25

SERVICE 26

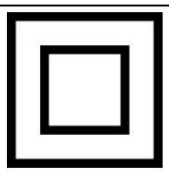
ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE 27

DATELE PRODUCĂTORULUI 27

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE 28

Machine Translated by Google

SIMBOLURI DE AVERTIZARE/INFORMARE

	AVERTISMENT: Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și măsurile de siguranță. Păstrați acest manual.
	AVERTISMENT: Avertisment privind suprafața fierbinte. Acest simbol indică un risc pentru sănătate și viață care rezultă din atingerea unei suprafețe fierbinți.
	NOTĂ: Se recomandă utilizarea echipamentului de protecție a ochilor.
	NOTĂ: Se recomandă utilizarea echipamentului de protecție auditivă.
	NOTĂ: Se recomandă purtarea unei măști de praf
	SEMN COȘ DE GUNOI TĂIAT CU O LINGURĂ: Impune colectarea selectivă a echipamentelor uzate și interzice eliminarea acestora împreună cu alte deșeuri. Vă rugăm să consultați secțiunea „ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE”.
	Clasa de izolație II.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile.

Acest manual conține informații de bază referitoare la produs. Cu toate acestea, din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

Machine Translated by Google

SCOPUL DISPOZITIVULUI

Percutorul ciocan (denumit în continuare dispozitiv) este destinat pentru:

- găurire cu percuție în cărămidă, beton și piatră
- dăltuire în beton, piatră și tencuială
- găurire în piatră, lemn și metal

Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată contrară utilizării prevăzute și prezintă un risc grav de accidente.

Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din utilizarea dispozitivului în alt scop decât cel prevăzut. Dispozitivul nu este potrivit pentru uz comercial.

Atenție! Pentru propria siguranță, vă rugăm să citiți acest manual și instrucțiunile generale de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Toate componentele electrice trebuie să fie conforme cu acest manual. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul în orice moment, fără notificare prealabilă, pentru a se conforma reglementărilor legale, standardelor, directivelor sau din motive de design sau comerciale.

Dispozitivul poate fi reparat și întreținut doar la un centru de service autorizat.

Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, medicamentelor sau a altor substanțe intoxicante.

Dacă nu sunteți familiarizat cu acest manual de utilizare, vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Această secțiune prezintă reglementările de siguranță de bază pentru lucrul cu polizoare unghiulare.

AVERTIZARE!

Nivelul de vibrații indicat în aceste instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu metoda de măsurare specificată în standardul EN 60745 și poate fi utilizat pentru compararea uneltelor. Valoarea emisiei de vibrații indicată poate fi utilizată și pentru a face o evaluare preliminară a nivelului de expunere. Nivelul de vibrații va varia în funcție de tipul de utilizare a sculei electrice și poate depăși în unele cazuri valoarea indicată în aceste instrucțiuni.

Machine Translated by Google

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



AVERTIZARE!

Citiți toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță și avertismente poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele trebuie păstrate pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de de la rețea (prin intermediul unui cablu de rețea) și de la sculele electrice alimentate cu acumulator (fără cablu de rețea).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

1. Păstrați-vă stația de lucru curată și bine iluminată.
   iar iluminarea insuficientă poate duce la diverse accidente.
2. Nu folosiți niciodată o unealtă electrică într-un mediu în care există risc de explozie, cum ar fi în prezența lichide, gaze sau praf inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Țineți copiii și alte persoane departe în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

1. Ștecherele sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați ștecherul. Nu folosiți niciodată adaptoare cu scule electrice împământate. Ștecherele originale și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.

2. Evitați contactul cu obiecte legate la pământ, cum ar fi țevi, calorifere, sobe sau frigidere. Contactul cu un obiect împământat crește riscul de electrocutare.
3. Nu expuneți niciodată uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei în interiorul unei scule electrice crește riscul de electrocutare.
4. Nu apucați niciodată cablul de alimentare, de exemplu, pentru a transporta sau a agăța o unealtă electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

5. Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, folosiți numai prelungitoare omologate pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. Dacă utilizarea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un RCD (dispozitiv de curent rezidual). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Machine Translated by Google

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

1. Fiți întotdeauna atenți și fiți atenți la ceea ce faceți. Utilizarea unei scule electrice necesită, de asemenea, bun simț. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate duce la vătămări corporale grave.

2. Purtați echipament individual de protecție (EIP) în timpul lucrului, inclusiv ochelari de protecție. Purtați EIP, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de lucru antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție auditivă.

   - în funcție de tipul de utilizare al sculei electrice
   - reduce riscul de accidentare.

3. Evitați situațiile care ar putea porni accidental unealta. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de a o conecta la rețeaua electrică și/sau la baterie, de a o ridica sau de a o transporta. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea unealta electrică la o sursă de alimentare cu întrerupătorul apăsat poate duce la accidente.

4. Scoateți orice unelte de reglare sau chei înainte de a porni unealta electrică.
   O unealtă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a aparatului poate provoca vătămări corporale.

5. Evitați posturile incomode. Mențineți o poziție stabilă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.

6. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Piesele în mișcare pot prinde haine largi sau proeminente, bijuterii sau păr lung.

Dacă sunt disponibile instalații de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului poate reduce pericolele legate de praf.

UTILIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA SCULELOR ELECTRICE

1. Nu supraîncărcați unealta. Folosiți întotdeauna unealta electrică în limitele de funcționare prevăzute. Unealta electrică corectă va funcționa mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.

2. Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu pornește sau nu oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie dusă imediat la un specialist.
   reparații.
3. Înainte de a efectua orice reglaje la unealtă, de a schimba accesoriile sau de a depozita unealta, deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți bateria. Acest lucru va preveni pornirea accidentală a unealtă.

4. Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii. Nu permiteți nimănui care nu este familiarizat cu dispozitivul sau cu aceste instrucțiuni să îl utilizeze. Sculele electrice aflate în mâinile unor persoane neautorizate prezintă un pericol semnificativ.

5. Sculele electrice necesită o întreținere atentă. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează și dacă nicio piesă nu este spartă sau deteriorată suficient pentru a împiedica funcționarea corectă a sculei electrice. Înainte de utilizare

Machine Translated by Google

Reparați piesele deteriorate. Multe accidente care implică scule electrice sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare.

6. Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate. Uneltele tăietoare bine întreținute, cu lame ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
7. Utilizați unealta electrică, accesoriile, uneltele de inserție etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea efectuată. Utilizarea sculelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

SERVICIU

1. Apelați la repararea sculei electrice numai de către un tehnician calificat și folosiți doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DETALIATE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINI DE BURGHIT IMPACT



Purtați echipament de protecție auditivă. Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

Folosiți mânerul suplimentar furnizat împreună cu dispozitivul. Pierderea controlului asupra dispozitivului poate provoca vătămări.

În timpul lucrărilor în care unealta electrică poate intra în contact cu cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare, țineți întotdeauna dispozitivul de mânerele izolate. Contactați un fir care transportă curent poate provoca apariția tensiunii și în metal componentele dispozitivului și pot provoca electrocutare.



Purtați o mască de praf.



ATENȚIE! PRAF TOXIC!

Prelucrarea care produce praf nociv/toxic prezintă un risc pentru sănătatea persoanei care operează echipamentul sau pentru persoanele din apropiere.

ATENȚIE CABLURI! PERICOL!

Când lucrați cu o unealtă electrică, asigurați-vă că nu există pericolul de a contacta conductele electrice, de gaz sau de instalații sanitare. Înainte de a găuri sau a da o gaură într-un perete, folosiți un detector de sârmă pentru a verifica dacă există obstrucții în perete.

ACCESORII ORIGINALE ȘI DISPOZITIVE SUPLIMENTARE

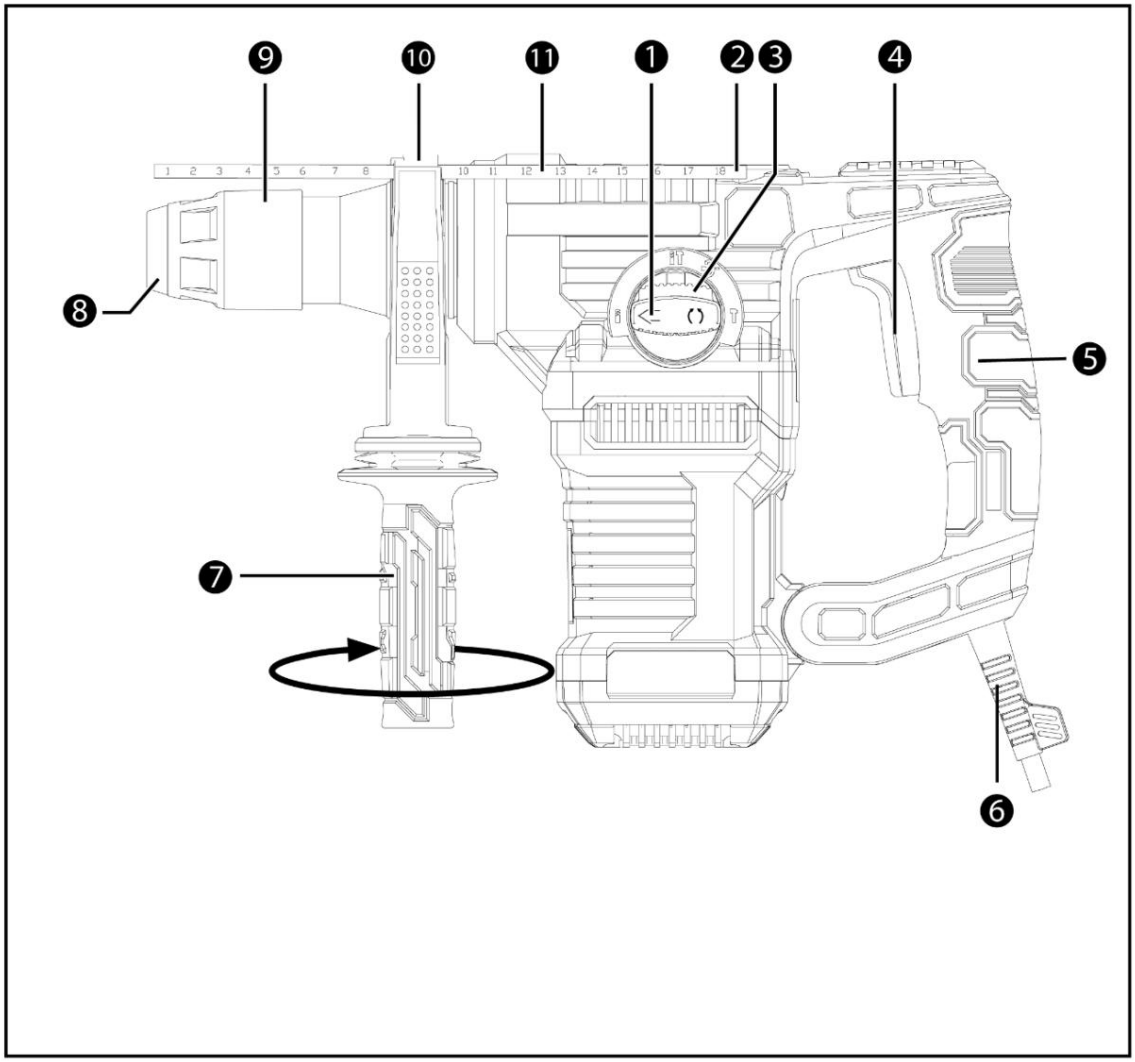
- Folosiți doar accesoriile și dispozitivele suplimentare enumerate în instrucțiuni. funcționare sau a cărui montare este compatibilă cu dispozitivul.

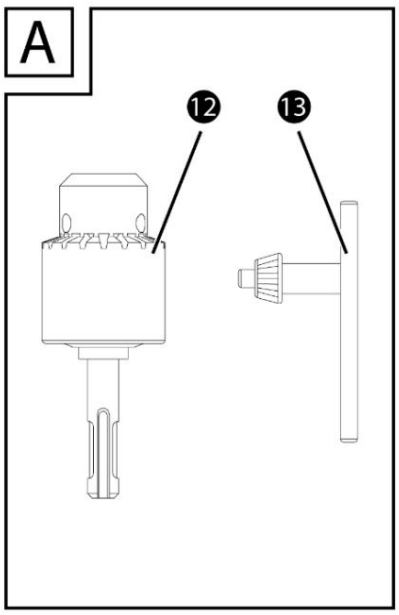
Machine Translated by Google

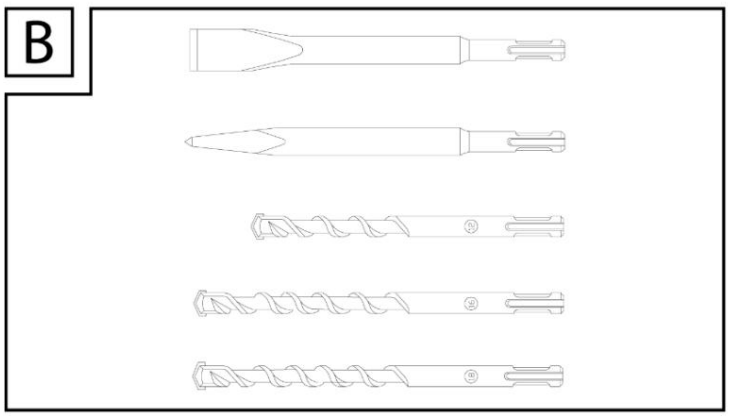
DATE TEHNICE	
Model	RTMU0031
Alimentare electrică	230V / 50Hz
Putere maximă	2200 W
Cifra de afaceri	800/min
Numărul de lovituri	4000/min
Energie maximă de impact	6 J
Adâncimea de găurire în beton	32 mm
Adâncimea de găurire în oțel	13 mm
Adâncimea de găurire în lemn	40 mm
Clasa de izolație	II.
Grad de protecție	IPX0
Greutate netă	4,3 kg
Nivel de presiune sonoră LpA K=3 dB(A)	89,1 dB(A)
Nivel de putere sonoră LwA K=3 dB(A)	100 dB(A)
Nivel de vibrații (mâner principal) K=1,5 m/s^2	14,286 m/s^2
Nivel de vibrații (mâner suplimentar) K=1,5 m/s^2	17,829 m/s^2

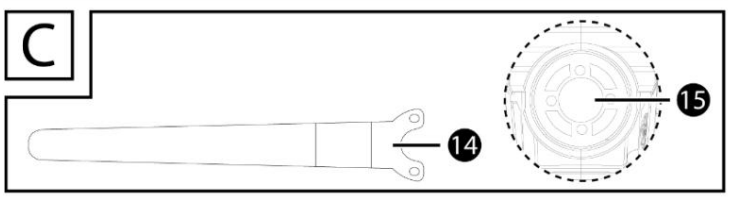
Machine Translated by Google

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI









Machine Translated by Google

Desen principal	
Nr.	Nume
1.	Comutator selector de funcții
2.	Capac de întreținere a mecanismului
3.	Buton de deblocare al comutatorului selector de funcții
4.	Comutator pornit/oprit
5.	Mâner principal
6.	Cablu de rețea
7.	Mâner suplimentar cu autoblocare
8.	Suport pentru scule
9.	Manșon de ajustare
10.	Buton de blocare a limitatorului de adâncime
11.	Opritor de adâncime
Figura A	
1.	Mandrină de găurit dințată
2.	Cheie pentru mandrină dințată de găurit (ZKS)
Figura C	
1.	Cheie cu piuliță cu capăt deschis
2.	Capacul mecanismului de impact

ACTIVARE

MÂNER SUPLIMENTAR

SFAT

Din motive de siguranță, dispozitivul poate fi utilizat numai atunci când este instalat mânerul suplimentar.

- Slăbiți mânerul suplimentar (7) rotindu-l spre dreapta (vezi pagina pliabilă).
- Rotiți mânerul suplimentar (7) în poziția dorită.
- Strângeți mânerul suplimentar (7) în noua poziție rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

LIMITĂ DE ADÂNCIME

- Apăsați butonul (10).
- Introduceți limitatorul de adâncime în mânerul suplimentar (7).
- Asigurați-vă că dinții opritorului de adâncime (11) sunt îndreptați în sus.
- Trageți în afară limitatorul de adâncime (11) până când distanța dintre vârful burghiului și vârful limitatorului de adâncime corespunde adâncimii de găurire dorite.
- Eliberați butonul (10).

MANDRINA PENTRU SCULE / BURGHIE

- Trageți mandrina autoblocantă (9) spre interior și introduceți scula/mandrina dințată corespunzătoare (12) sau în suportul sculei (8).
- Eliberați mandrina autoblocantă a burghiului (9). Aceasta blochează suportul sculei (8). Verificați dacă este fixat în siguranță trăgând de sculă. Din cauza cerințelor sistemului, scula are joc radial.

DEMONTAREA MANDRINEI SCULEI / BURGHIERULUI

- Trageți mandrina autoblocantă a uneltei (9) înapoi.

Machine Translated by Google

SFAT

- Burghiul trebuie fixat uniform în mandrina dințată (12)! Pentru aceasta, folosiți cheia mandrinei dințate (13) în toate cele trei poziții de pe mandrina dințată și fixați scula (de exemplu, burghiul) strângând-o uniform.

Montarea sculelor:

- Rotiți cheia pentru mandrina dințată a burghiului (13) în sensul acelor de ceasornic.

Scoaterea instrumentului:

- Rotiți cheia pentru mandrina dințată a burghiului (13) în sens invers acelor de ceasornic.

AVERTISMENT! Nu utilizați mandrina cu cheie în modul de găurire cu percuție sau găurire cu percuție!

SERVICIU

SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

AVERTISMENT! Acționați comutatorul selector de funcții (1) numai după ce dispozitivul s-a oprit complet. Comutarea funcțiilor în timp ce dispozitivul funcționează îl poate deteriora.

Comutator selector de funcții:

Apăsați și mențineți apăsat butonul de deblocare (3) al comutatorului selector de funcții (1). Rotiți comutatorul selector de funcții (1) astfel încât funcția dorită să se blocheze la simbolul săgeții:

Funkcja	Symbol
Wiercenie	
Wiercenie z udarem	
Skuwanie	
Regulacja pozycji przecinaka	

Modificarea setării poziției tăietorului:

Folosind această funcție, puteți roti unealta în poziția dorită pentru dăltuire.

- Rotiți comutatorul selector de funcții (1) în poziția .
- Rotiți scula în suportul de scule (8) în poziția dorită.
- Pentru a ciobi, rotiți comutatorul selector de funcții (1) în poziția . 

Machine Translated by Google

PORNIREA ȘI OPRIREA

Pornirea dispozitivului:

- Apăsați butonul de pornire/oprire (4).

Oprirea dispozitivului:

- Eliberați întrerupătorul pornit/oprit (4).

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT! RISC DE ACCIDENTARE! Înainte de a începe orice lucrare la dispozitivul, opriți-l și scoateți ștecherul de la rețea din priză.

1. Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna curat, uscat și fără urme de ulei și grăsime.
2. Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța carcasa.
3. Curățați suportul pentru scule (8) în mod regulat.
   - Pentru a face acest lucru, trageți mandrina autoblocantă (9) înapoi și îndepărtați capacul capacul de praf de la suportul sculei (8).
   - Înainte de a introduce unealta, ungeți ușor suportul unealtei (8).



AVERTISMENT! Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acest lucru trebuie făcut de către producător sau de către reprezentantul acestuia pentru a evita orice pericole de siguranță.

Umplerea carcasei mecanismului de impact cu vaselină

1. Verificați periodic, cel puțin la fiecare 50 de ore de funcționare, dacă carcasa mecanismului este este suficientă vaselină în diferențial.
   - Deschideți capacul carcasei mecanismului de impact (2, 15) cu o cheie pentru piulițe foraje (14).
   - Toate piesele mobile ale mecanismului de impact trebuie acoperite cu un strat de vaselină.
   - Completați rezerva de vaselină pentru a vă asigura că toate piesele sunt acoperite.
   - Închideți capacul mecanismului de impact (2, 15) cu cheia pentru piulița perforată (14).

GARAN IE

În perioada de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite rezultate în urma defectelor de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare în stare completă, nu dezasamblat, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI ALE GARANȚIEI PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări rezultate din uzură naturală sau din manipulare necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcare, exercitare de presiune excesivă - în special fisuri sau rupturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări și defecte mecanice rezultate din astfel de deteriorări).

Precum și în cazuri precum următoarele:

Machine Translated by Google

- Tentativele de reparații neautorizate vor fi identificate.
- Dispozitivul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în perioada de garanție.
  neautorizat.
- Instrumentul a fost folosit în industrie sau meșteșuguri (instrumentul a fost produs pentru
  pasionații de bricolaj și nu este destinat muncii plătite).

Garanția nu acoperă componentele uneltelor care pot fi deteriorate din cauza uzurii naturale sau a supraîncărcării (de exemplu, unelte, mânere și cleme, cabluri, componente ale carcasei și orice elemente de mascare).

SERVICIU

Reparațiile la sculele electrice trebuie efectuate numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru asigură siguranța dispozitivului.

Adresa:
Servicii RED TECHNIC și POWERMAT
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, interior 4
e-mail: serwis@powermat.pl

Machine Translated by Google

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În schimb, trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni sau ambalaj. Prin reutilizarea, reciclarea materialelor sau utilizarea în alt mod a dispozitivelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.



Sculele electrice și bateriile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:
Conform Directivei Europene 2012/19/UE, sculele electrice inutilizabile și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate.
prelucrare în conformitate cu principiile de protecție a mediului.
Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentele vechi dacă achiziționați echipamente noi de același tip și funcție. Puteți lăsa echipamentul folosit la magazinul de unde ați achiziționat noul dispozitiv.

Magazine cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m2 pentru electrocasnice
, sunt obligați să accepte, gratuit, electrocasnice uzate cu dimensiuni exterioare care nu depășesc 25 cm la această unitate sau în imediata sa vecinătate, fără a fi nevoie să achiziționeze electrocasnice noi. Electrocasnicele mici uzate pot fi predate la un supermarket mare fără a fi nevoie să achiziționați altele noi.

La livrarea de echipamente de uz casnic către cumpărător, distribuitorul este obligat să ridice gratuit echipamentele de uz casnic uzate de la locația de livrare, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul livrat. Când plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, vă rugăm să ne informați introducând comentariile dvs. în câmpul „Note comandă”. Acest lucru vă permite să returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locația de livrare.

De asemenea, puteți duce vechiul dispozitiv la un punct de colectare.
Mai multe informații despre punctele de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile la:
https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html

DATELE PRODUCĂTORULUI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

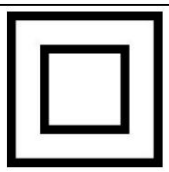
http://www.redtechnic.eu

Machine Translated by Google

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Machine Translated by Google

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	AVERTISMENT: Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și recomandările de siguranță. Păstrați instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
	AVERTISMENT: Avertisment privind suprafața fierbinte. Acest simbol indică riscul pentru sănătatea și viața persoanelor, rezultat din atingerea suprafeței fierbinți.
	ATENȚIE: Se recomandă utilizarea echipamentului de protecție a ochilor.
	ATENȚIE: Se recomandă utilizarea protecției auditive.
	ATENȚIE: Se recomandă utilizarea unei măști de praf.
	SIMBOL COȘ DE GUNOI TĂIAT: Acest simbol înseamnă că echipamentele uzate trebuie separate și nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea „ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE”.
	Clasa de izolație II.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile.

Instrucțiunile conțin informații de bază referitoare la produs, dar din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele conținute aici pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți atenți la orice diferențe care pot apărea.

Machine Translated by Google

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Ciocanul rotopercutor (denumit în continuare dispozitivul) este destinat pentru:

- găurire cu percuție în cărămidă, beton și piatră
- forjare în beton, piatră și ipsos
- găurire în piatră, lemn și metal

Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă cu utilizarea prevăzută și implică un risc grav de accident.

Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daună cauzată de utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu destinația sa. Dispozitivul nu este potrivit pentru uz comercial.

Notă! Pentru propria siguranță, citiți acest manual și instrucțiunile generale de utilizare în siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Toate componentele acționate electric trebuie să fie conforme cu acest manual. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul în orice moment, fără notificare prealabilă, pentru a se conforma reglementărilor legale, standardelor, directivelor sau din motive de design sau comerciale.

Dispozitivul poate fi reparat și întreținut numai de către un centru de service autorizat.

Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, drogurilor sau a altor substanțe intoxicante.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Această secțiune prezintă reglementările de siguranță de bază care trebuie respectate la lucrul cu polizorul unghiular.

AVERTIZARE!

Nivelurile de vibrații indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu metoda de măsurare specificată în EN 60745 și pot fi utilizate în scopuri de comparare a dispozitivelor. Valoarea emisiilor de vibrații indicată poate fi utilizată și pentru evaluarea inițială a nivelului de expunere. Nivelurile de vibrații vor varia în funcție de tipul de utilizare a sculei electrice și, în unele cazuri, pot depăși valoarea indicată în aceste instrucțiuni.

Machine Translated by Google

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



AVERTIZARE!

Citiți toate sfaturile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea măsurilor de siguranță și a instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Vă rugăm să păstrați toate avizele și instrucțiunile de siguranță pentru referințe ulterioare.

Termenul „sculă electrică” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (adică acționate prin intermediul unui cablu de alimentare) și la sculele electrice alimentate cu baterii (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

1. Locul de muncă trebuie menținut curat și bine iluminat. Dezordinea sau iluminarea insuficientă pot duce la accidente.
2. Nu utilizați niciodată unealta electrică în medii explozive cu lichide, gaze sau praf inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Când utilizați unealta electrică, țineți copiii și alte persoane la distanță. Dacă sunteți distras de la munca dumneavoastră, este posibil să pierdeți controlul asupra dispozitivului.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

1. Ștecherul sculei electrice trebuie să corespundă cu priza. Modificările la ștecher sunt interzise. Nu folosiți niciodată adaptoare de priză împreună cu scule electrice cu împământare. Utilizarea unor ștechere nemodificate și a unor prize corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul corpului cu obiecte legate la pământ, cum ar fi țevi, încălzitoare, aragazuri sau frigidere. Contactul cu un obiect împământat crește riscul de electrocutare.
3. Nu expuneți niciodată unealta electrică la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei în interiorul unetei electrice va crește riscul de electrocutare.
4. Nu prindeți niciodată cablul de alimentare, de exemplu, pentru a transporta sau a suspenda unealta electrică sau pentru a deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile de alimentare deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
5. Când folosiți unealta electrică în aer liber, folosiți numai prelungitoare omologate și pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. Dacă lucrul cu unealta electrică într-un mediu umed este inevitabil, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Machine Translated by Google

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

1. Fiți întotdeauna precauți și atenți la ceea ce faceți. Lucrul cu unealta electrică necesită, de asemenea, bun simț. Nu utilizați unealta electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unealta electrică poate duce la vătămări corporale grave.

2. În timpul lucrului, purtați echipament individual de protecție și ochelari de protecție. Purtați echipament individual de protecție, de exemplu, mască anti-praf, încălțăminte de lucru antiderapantă, cască de protecție sau protecție auditivă.
   - în funcție de utilizarea sculei electrice
   - reduce riscul de accidentare.
3. Evitați situațiile care ar putea duce la activarea accidentală a dispozitivului. Înainte de a conecta unealta electrică la rețeaua electrică și/sau la baterie sau de a o ridica, asigurați-vă că unealta electrică este oprită. Ținerea degetului pe întrerupător în timp ce transportați unealta electrică sau alimentarea unealta electrică cu întrerupătorul apăsat poate provoca un accident.
4. Scoateți orice instrumente de reglare sau chei înainte de a porni unealta electrică. O unealtă sau o cheie lăsate într-o parte rotativă a dispozitivului pot provoca vătămări corporale.
5. Evitați o postură corporală nenaturală. Asigurați-vă că mențineți o postură stabilă și echilibrul în permanență. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în caz de situații neprevăzute.

6. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Piesele în mișcare pot prinde haine largi, agățate, bijuterii sau păr lung.

Dacă este posibil să conectați un extractor și un colector de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui extractor de praf poate reduce riscurile asociate cu praful.

UTILIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA UNELTEI ELECTRICE

1. Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți întotdeauna unealta electrică în limitele stricte ale domeniului de utilizare definit. Unealta electrică corectă este mai bună și mai sigură de utilizat în intervalul de putere specificat.
2. Nu utilizați unealta electrică cu un întrerupător defect. O unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprit este periculos și trebuie reparat imediat.
3. Înainte de a instala dispozitivul, de a schimba accesoriile sau de a-l pune deoparte, deconectați ștecherul din priză și/sau scoateți bateria. Acest lucru va împiedica pornirea accidentală a sculei electrice.

4. Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii. Nu permiteți utilizarea dispozitivului de către persoane care nu știu cum să îl manevreze sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice aflate în mâinile unor utilizatori neautorizați prezintă un risc ridicat.
5. Sculele electrice necesită o îngrijire adecvată. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează, dacă niciuna dintre piese nu este spartă sau deteriorată într-o măsură care să împiedice funcționarea corectă a sculei electrice. Reparați orice piese deteriorate înainte de a utiliza dispozitivul. Multe accidente care implică scule electrice sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a acestora.
6. Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere îngrijite, cu lame ascuțite, se blochează mai puțin. frecvent și sunt mai ușor de ghidat.
7. Utilizați unealta electrică, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează a fi efectuată. Utilizarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care au fost destinate poate duce la situații periculoase.

Machine Translated by Google

SERVICIU

1. Repararea scula electrică trebuie efectuată doar de către un specialist calificat și trebuie utilizată doar piese de schimb originale.
   Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DETALIATE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINILE DE BURGHIT CU CIOCAN



Purtați echipament de protecție auditivă. Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

Folosiți mânerul auxiliar furnizat împreună cu dispozitivul. Pierderea controlului asupra dispozitivului poate duce la vătămări corporale.

În timpul lucrărilor în care scula electrică ar putea intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu, țineți întotdeauna scula electrică de suprafețele de prindere izolate. Contactul cu un fir sub tensiune poate, de asemenea, să alimenteze părțile metalice ale dispozitivului și să provoace un șoc electric.



Purtați o mască de praf.



ATENȚIE! PRAFURI TOXICE!

Prelucrarea care generează pulberi nocive/toxice prezintă un risc pentru sănătatea operatorului sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: FIRE/LINII! PERICOL!

Când utilizați unealta electrică, asigurați-vă că nu există riscul de contact cu conductele electrice, de gaz sau de apă.
Înainte de a găuri o gaură sau de a forja un perete, verificați peretele cu un detector de sârmă pentru a vedea dacă există obstrucții.

ACCESORII ȘI ATAȘAMENTE ORIGINALE

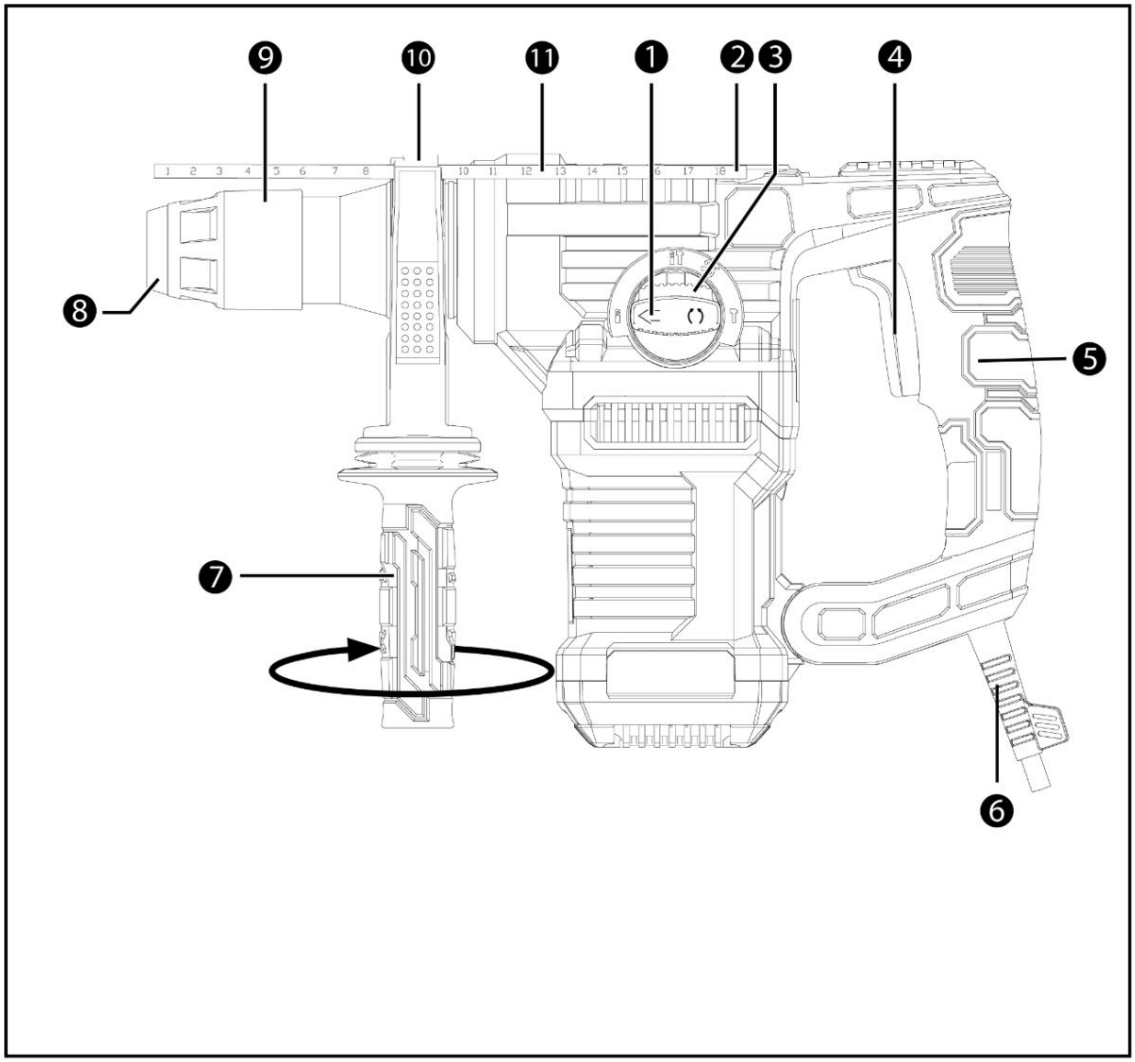
• Folosiți doar accesorii și atașamente enumerate în manualul de instrucțiuni sau compatibile.
  cu dispozitivul.

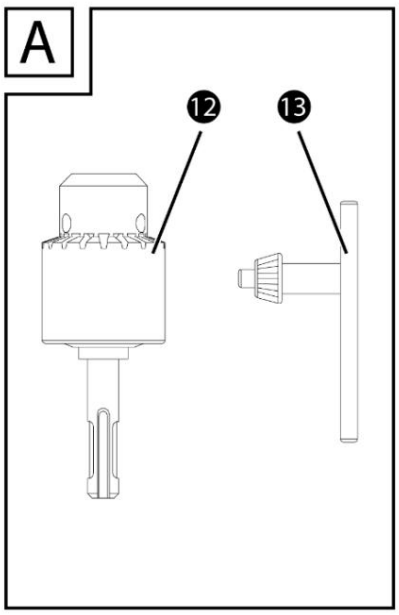
Machine Translated by Google

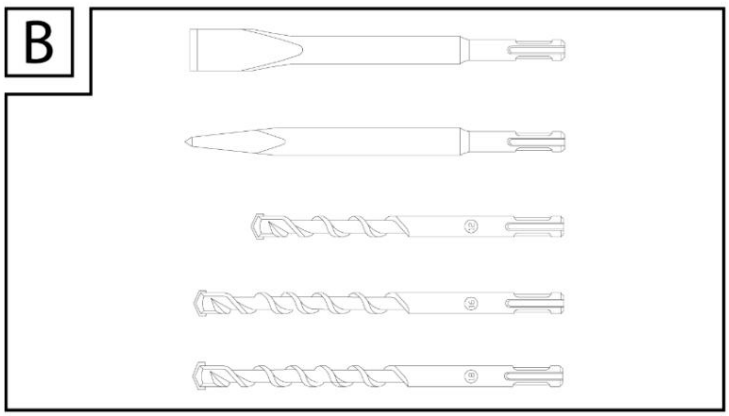
DATE TEHNICE	
Model	RTMU0031
Alimentare electrică	230V / 50Hz
Putere maximă	2200 W
Rotații pe minut	800/min
Numărul de impacturi	4000/min
Energie maximă de impact	6 J
Adâncimea de găurire în beton	32 mm
Adâncimea de găurire în oțel	13 mm
Adâncimea de găurire în lemn	40 mm
Clasa de izolație	II.
Nivel de protecție	IPX0
Greutate netă	4,3 kg
Nivel de presiune sonoră LpA K=3dB(A)	89,1 dB(A)
Nivel de putere sonoră LwA K=3dB(A)	100 dB(A)
Nivel de vibrații (mâner principal) K=1,5 m/s²	14,286 m/s²
Nivel de vibrații (mâner auxiliar) K=1,5 m/s²	17,829 m/s²

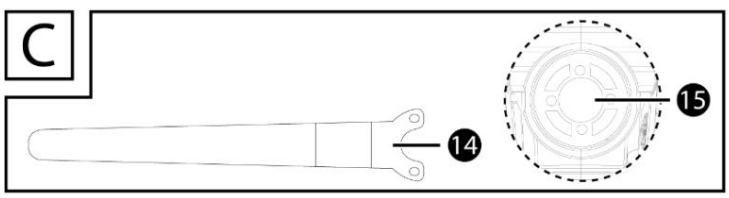
Machine Translated by Google

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI









Machine Translated by Google

Desen principal	
Nr.	Nume
1.	Comutator selector de funcții
2.	Capac de întreținere a mecanismului
3.	Buton de deblocare al comutatorului selector de funcții
4.	Comutator pornit/oprit
5.	Mâner principal
6.	Cablu de alimentare
7.	Mâner auxiliar cu auto-strângere
8.	Suport pentru scule
9.	Manșon de ajustare
10.	Buton de blocare a opritorului de adâncime
11.	Opritor de adâncime
Desenul A	
1.	Mandrină de găurit dințată
2.	Cheie pentru mandrină dințată de găurit (ZKS)
Desenul C	
1.	Cheie pentru piuliță găurită
2.	Capacul mecanismului de impact

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Mâner auxiliar

SFATURI

Din motive de siguranță, dispozitivul poate fi utilizat numai cu mânerul auxiliar atașat.

- Slăbiți mânerul auxiliar (7) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic (vezi pagina pliabilă).
- Rotiți mânerul auxiliar (7) în poziția dorită.
- Strângeți mânerul auxiliar (7) în noua poziție rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

OPRITOR DE ADÂNCIME

- Apăsați butonul (10).
- Introduceți limitatorul de adâncime în mânerul auxiliar (7).
- Asigurați-vă că dinții opritorului de adâncime (11) sunt îndreptați în sus.
- Trageți opritorul de adâncime (11) până când distanța dintre vârful burghiului și vârful limitatorul de adâncime corespunde adâncimii de găurire dorite.
- Eliberați butonul (10).

SCULĂ/MANDRINĂ

- Trageți mandrina rapidă (9) înainte și introduceți mandrina/scula de găurit dințată corespunzătoare (12) în suportul de scule (8).
- Eliberați mandrina fără cheie (9). Aceasta blochează suportul sculei (8). Verificați dacă fixarea este corectă trăgând de sculă. Datorită cerințelor sistemului, scula are joc radial.

DEMONTAREA SCULEI/MANDRINEI

- Trageți mandrina fără cheie a sculei (9) înapoi.

SFATURI

Machine Translated by Google

• Burghiul din mandrina dințată (12) trebuie fixat uniform! Pentru aceasta, folosiți cheia mandrinei dințate (13) în toate cele trei poziții de pe mandrina dințată și fixați scula (de exemplu, burghiul) strângând-o uniform.

Atașament sculă:

• Rotiți cheia mandrinei dințate (13) în sensul acelor de ceasornic.

Îndepărtarea sculelor:

• Rotiți cheia mandrinei dințate (13) în sens invers acelor de ceasornic.

AVERTISMENT! Nu utilizați mandrina dințată a burghiului în modul de găurire cu percuție sau în modul de percuție cu ciocan!

OPERAȚIUNE

SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

AVERTISMENT! Acționați comutatorul selector de funcții (1) numai atunci când dispozitivul s-a oprit complet. Comutarea funcțiilor pe un dispozitiv funcțional îl poate deteriora.

Comutator selector de funcții:

Apăsați și mențineți apăsat butonul de deblocare (3) al comutatorului selector de funcții (1). Rotiți comutatorul selector de funcții (1) astfel încât funcția să fie blocată la simbolul săgeții:

Func ie	Simbol
Foraj	
Găurire cu impact	
Forjare	
Reglarea poziției tăietorului	

Schimbarea poziției tăietorului:

Cu această funcție, puteți roti scula în poziția dorită pentru forjare.

• Rotiți comutatorul selector de funcții (1) în poziția .
• Rotiți scula în suportul de scule (8) în poziția dorită.
• Pentru forjare, rotiți comutatorul selector de funcții (1) în poziția .

Pornirea și oprirea

Pornire:

Machine Translated by Google

• Apăsați butonul de pornire/oprire (4).

Oprire:

• Eliberați întrerupătorul pornit/oprit (4).

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE! Înainte de a începe orice lucrare la dispozitiv, opriți-l și deconectați ștecherul de la priză.

1. Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna curat, uscat și fără urme de ulei și grăsime.
2. Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța carcasa.
3. Curățați suportul sculei (8) în mod regulat.
   • Pentru a face acest lucru, trageți mandrina de găurit fără cheie (9) înapoi și scoateți capacul de praf de pe unealtă titular (8).
   • Lubrifiați ușor suportul sculei (8) înainte de a introduce unealta.



AVERTISMENT! Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, aceasta trebuie efectuată de către producător sau de către reprezentantul acestuia pentru a evita orice pericole de siguranță.

Umplerea carcasei mecanismului de impact cu vaselină

1. Verificați periodic, cel puțin la fiecare 50 de ore de funcționare, dacă există suficientă vaselină în carcasa mecanismului diferențial.
   • Deschideți capacul carcasei mecanismului de impact (2, 15) folosind cheia cu piuliță perforată (14).
   • Toate piesele mobile ale mecanismului de impact trebuie acoperite cu un strat de vaselină.
   • Completați rezerva de vaselină astfel încât toate piesele să fie acoperite cu aceasta.
   • Închideți capacul mecanismului de impact (2, 15) folosind cheia pentru piulițe perforate (14).

GARANȚIE

În perioada de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite pentru defecte de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare complet, neasamblat, cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DE LA GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Garanția producătorului este exclusă atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca o consecință a uzurii naturale sau rezultate din manipularea necorespunzătoare a echipamentului (de exemplu, supraîncărcare, aplicarea unei presiuni prea mari - în special fisuri sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări și defecte mecanice rezultate din astfel de deteriorări).

Precum și în următoarele cazuri:

• Se constată încercări de reparații neautorizate.

• Dispozitivul a fost modificat sau reparat de persoane neautorizate în perioada de garanție.

• Instrumentul a fost utilizat în industrie sau meșteșuguri (instrumentul a fost conceput pentru meșteri utilitari/entuziaști ai proiectelor DIY și nu este destinat muncii plătite).

Machine Translated by Google

Garanția nu acoperă acele elemente ale uneltei care pot fi deteriorate ca urmare a uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, unelte, mânere și cleme, cabluri, elemente ale carcasei și orice elemente de mascare).

SERVICIU

Sculele electrice trebuie reparate doar de personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru permite asigurarea utilizării în siguranță a dispozitivului.

Adresa:

Servicii RED TECHNIC și POWERMAT

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, int. 4

e-mail: serwis@powermat.pl

Machine Translated by Google

Eliminarea dispozitivelor uzate



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul plasat pe produs, în manualul de instrucțiuni sau pe ambalaj. Datorită reciclării, reutilizării materialelor sau altor forme de utilizare a dispozitivelor uzate, contribuiți semnificativ la protejarea mediului nostru.



Scula electrică și bateriile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!
Numai pentru țările UE:
Conform Directivei Europene 2012/19/UE, sculele electrice inutilizabile și, în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/CE, bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.
Producătorul este activ sub numărul de înregistrare în baza de date a deșeurilor:
000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentele vechi dacă achiziționați echipamente noi de același tip și cu aceeași funcție de la magazinul respectiv. Prin urmare, puteți lăsa echipamentul folosit în magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.
Magazinele cu o suprafață de vânzare a echipamentelor de uz casnic de cel puțin 400 m2 sunt obligate să accepte - fie în unitatea dată, fie în imediata apropiere a acesteia - echipamente de uz casnic uzate cu dimensiuni exterioare care nu depășesc 25 cm, gratuit, fără a fi nevoie să achiziționați echipamente de uz casnic noi. Astfel, puteți lăsa un articol de echipament de uz casnic mic într-un supermarket mare fără a fi nevoie să cumpărați unul nou.
Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente de uz casnic, este obligat să colecteze gratuit echipamentele uzate din gospodărie la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentele livrate. Dacă plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați despre aceasta introducând comentariul dvs. în Notele comenzii. În acest fel, puteți returna echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare.

De asemenea, puteți duce dispozitivul vechi la un punct de colectare.
Mai multe informații despre punctele de colectare a dispozitivelor uzate sunt disponibile pe site-ul web:
https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html

DATELE PRODUCĂTORULUI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

http://www.redtechnic.eu

Machine Translated by Google

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE